

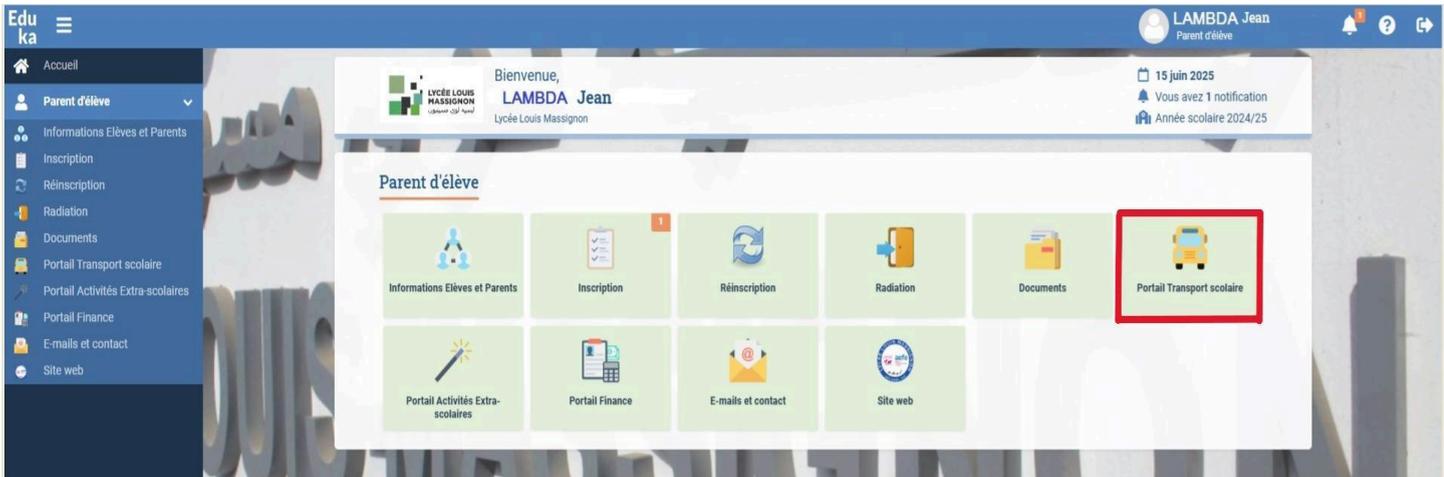
Tutoriel d'inscription au Transport Scolaire sur Eduka / Eduka Bus Service Application / دليل التسجيل في خدمة النقل المدرسي

1. Sélectionnez « Portail Transport Scolaire »

Pour l'année 2025/2026, le Lycée Louis Massignon a choisi de faciliter la procédure pour l'enregistrement des élèves au transport scolaire via la plateforme Eduka. Pour ce faire, veuillez cliquer en premier lieu sur le module « Portail Transport scolaire » de votre espace parent.

The Lycée Louis Massignon gives you the possibility with few simple steps to register for the school bus transportation on Eduka platform for the school year 2025/2026. Click on «Portail Transport scolaire/School transportation portal » after accessing your parents' page.

بالنسبة للعام 2025/2026، اختارت مدرسة ليسيه لوي ماسينيون تسهيل إجراءات تسجيل الطلاب بالنقل المدرسي عبر منصة Eduka. للقيام بذلك، يمكنك أولاً النقر فوق وحدة "قسم النقل المدرسي" في صفحة الاستقبال الخاصة بولي الأمر.



2. Choisissez l'année

Ensuite choisissez la bonne année (2025/2026) et cliquez sur le nom d'un de vos enfants.

Then chose the next school year (2025/2026) and click on one of your children's name.

ثم اختر السنة الصحيحة (2025/2026) بعدها اضغط على اسم أحد أبنائك.

The screenshot shows the 'Transport 2025/26' page in the Eduka parent portal. The top navigation bar includes 'Eduka', 'LAMBDA Jean Parent d'élève', and a '2025/26' year selector highlighted with a red box and arrow. The main content area contains instructions for parents, including a warning that registration is not automatic and that a quota has been set. Below the instructions, a section titled '2. Sélectionnez les élèves' (Select the students) is highlighted with a red arrow. This section shows a list of children: Lucie and Marc, each with a red box around their name and a note stating they are not registered for transport for this period. A '1. changez l'année' (change the year) label is also present in the top right area of the page.

3. Sélectionner votre ou vos enfants

Vous pourrez sélectionner tous vos enfants en une seule manipulation, ou bien procéder au cas par cas.
You have the option to select all your children or you can select each one separately.

يمكنك عند ذلك اختيار كل ابنائك أو اختيار كل واحد منهم بشكل منفصل.

The screenshot displays the 'Transport 2025/26' page on the Eduka parent portal. The page is in French and includes a sidebar with navigation options like 'Accueil', 'Parent d'élève', 'Inscription', and 'Portail Transport scolaire'. The main content area shows a message about the registration process for the 2025-2026 school year. A modal window titled 'Modifier' is open, showing the 'Année scolaire 2025/26' (School year 2025/26) and the dates 'Du 25/08/2025 au 03/07/2026'. The modal has three tabs: '1. Elèves', '2. Votre choix', and '3. Planning'. Under the '1. Elèves' tab, there are two child profiles: 'Lucie LAMBDA' and 'Marc LAMBDA', both marked as 'Scolarisé' (Enrolled). Each profile has a star icon and a checkbox. The 'Lucie LAMBDA' checkbox is checked. Below the profiles is a blue button labeled 'Etape suivante' (Next step) and an orange 'Fermer' (Close) button at the bottom.

4. Sélectionnez l'inscription

Sélectionnez « S'inscrire au transport scolaire pour les dates suivantes ».

Select « S'inscrire au transport scolaire pour les dates suivantes/ Register for bus transportation for the following dates ».

قم باختيار العبارة "التسجيل بالنقل المدرسي للتواريخ التالية" / S'inscrire au transport scolaire pour les dates suivantes

The screenshot shows the 'Transport 2025/26' page on the Eduka website. A modal window titled 'Modifier' is open, displaying the registration process for the 2025/26 school year. The modal has three tabs: '1. Elèves', '2. Votre choix', and '3. Planning'. Under '2. Votre choix', the user has selected 'S'inscrire au transport scolaire pour les dates suivantes' for the student Lucie. The dates are set from 25/08/2025 to 03/07/2026. A red box highlights the 'S'inscrire' option, and another red box highlights the 'Etape suivante' button. Red arrows point to these elements with the text '1. Cliquez sur "s'inscrire"' and '2. Cliquez sur "Etape suivante"'. The background shows a sidebar with navigation options and a main content area with information about the transport service.

5. Remplir le tableau en entier

Choisissez la période de transport pour la semaine complète :

- Aller : Matin

- Retour : sélectionnez les 3 services d'après-midi.

Après la rentrée, merci d'envoyer à bus@llm.education vos préférences et habitudes de votre enfant

Choose the timings for the entire week:

- Trip to school: Morning

- Return trip: same as the morning, select the 3 services

After the school starting, you will be able to give your specific requirements by mail at bus@llm.education

إختر فترة النقل لأسبوع كامل:

- الذهاب: الصباح

- العودة: حدد 3 خدمات بعد الظهر

bus@llm.education يرجى إرسال تفاصيل رحلات ابنائكم الخاصة وأي ملاحظات إلى العنوان

The screenshot shows the 'Transport 2025/26' interface. A modal window titled 'Modifier' is open, displaying a table for selecting transport services for the student 'Lucie'. The table has columns for days of the week (Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi) and rows for time periods (Matin, Midi, Après-midi, Soir). A red arrow points to the 'Matin' row on Monday, with the text '1. Cliquez sur "Matin"' next to it. The interface includes a sidebar with navigation options, a top header with user information, and a main content area with instructions and a list of students.

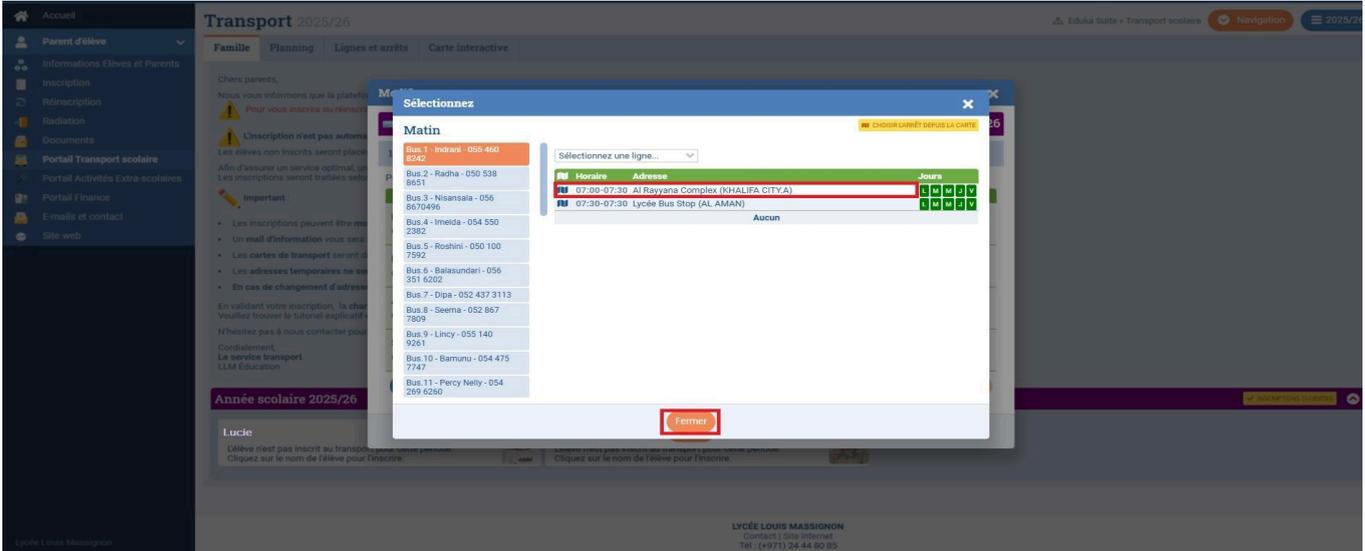
	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Matin	Choir...				
Midi	Choir...				
Après-midi	Choir...				
Soir	Choir...				

6. Sélectionnez 1 ligne de bus et 1 Arrêt de bus

Sélectionnez dans la liste de gauche la zone où vous habitez et sur la liste de droite l'arrêt que vous souhaitez. Si vous ne trouvez pas d'option, contactez notre service à bus@lm.education.

From the left side, select the area you live in and then the stop from the right side. If you do not find your bus stop, please contact bus@lm.education

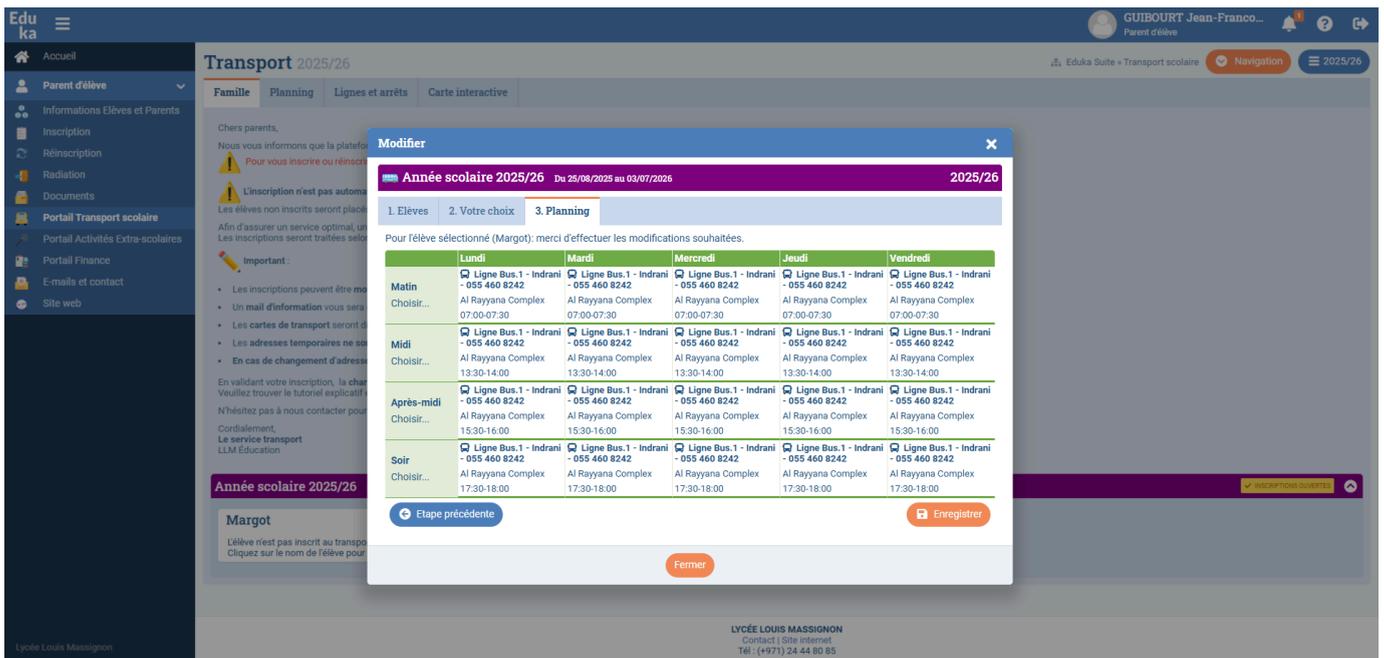
حدد المنطقة التي تعيش فيها من القائمة الموجودة على اليسار والمحطة التي تريدها من القائمة الموجودة على اليمين. إذا لم تتمكن من العثور على خيار، اتصل بنا على العنوان bus@lm.education



Répétez l'opération jusqu'à remplir tout le tableau.

Repeat the operation until the spreadsheet is totally fulfilled.

كرر العملية حتى تملأ الجدول بأكمله.



7. Finalisation de l'inscription

Voici le résultat final pour l'aller et le retour. Cliquez ensuite sur « Enregistrer ».

You have selected trips to and from school. Click on « Enregistrer/Register ».

" Enregistrer / تسجيل " عبر الضغط على كلمة " Enregistrer / Register " يمكنك الان التأكيد عبر الضغط على كلمة " تسجيل / Enregistrer " .

Votre demande sera ensuite soumise à la validation du service des transports de l'établissement. La facturation sera établie automatiquement via Edeka en même temps que les frais de scolarité.

After submission, your request will be reviewed by the School Transportation service. The invoice will be calculated and sent automatically through Edeka with the school fees.

سوف استلام ومراجعة طلبكم من قبل قسم النقل المدرسي وسويتم مراجعته. سوف تضاف رسوم النقل المدرسي مباشرة وسوف تستلمونها مع الرسوم المدرسية عبر منصة Edeka .

Pour toute demande d'information, vous pouvez écrire à bus@llm.education

For more information, please don't hesitate to contact bus@llm.education

لمزيد من المعلومات والاستفسار يرجى التواصل على العنوان bus@llm.education